

LA UNION

Organo de los intereses del Departamento

SALDRÁ LOS MIÉRCOLES, VIERNES Y DOMINGOS

A. LORETTE

Director de la Sociedad Mutua de Publicidad, rue Sainte Anne, 51 bis Paris, único corresponsal de LA UNION para avisos y publicaciones en Paris.

ADVERTENCIA

La Redaccion se reserva el derecho de no admitir las solicitudes que, a su juicio importen un ataque a la moral.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Por un mes	\$ 1.00
Por seis meses	\$ 5.50
Por un año	\$ 10.00
Números sueltos	\$ 0.20

La Union

MINAS, AGOSTO 24 DE 1883

Necesidad de una reforma Administrativa

En el presente artículo, vamos a ocuparnos de la organizacion que a nuestro juicio, deberia darse al sistema administrativo de los departamentos.

Su actual administracion, se resiente de tres gravísimos inconvenientes; á saber:

1°. Que las atribuciones ó accion de la administracion es demasiado extensa.

2°. Que el enlace de los centros administrativos inferiores con los superiores, subordina los primeros á los segundos con una dependencia excesiva.

Y 3°. Que en consecuencia, la máquina administrativa resulta muy complicada, y su accion debe resentirse de la lentitud que imprime á la marcha de los negocios la multiplicacion de los trámites, y de los numerosos incidentes de consultas y de competencia entre unas y otras autoridades, entre unos y otros agentes de la administracion.

Estos tres inconvenientes que se oponen al adelanto y progreso de los departamentos, se reasumen en una sola frase, constituyen lo que en el lenguaje administrativo moderno se llama *centralizacion exagerada*.

Sea la centralizacion para constituir un gobierno militar, sea para obtener uno civil, poco importa, es cuestion de nombre, por que la centralizacion exagerada siempre tiene los mismos inconvenientes, siempre concentra la vida de los pueblos, sometiéndola á la direccion exclusiva del poder público, ocasionando perturbaciones graves lo mismo si ese poder lo ejercen paisanos que militares.

En este concepto no basta secularizar el poder por que es preciso simplificarle además para conseguir saludables resultados.

Tenemos por consiguiente que, para resolver científicamente la cuestion, debemos remontarnos á la accion que compete al Estado, y de las atribuciones que deben conferirsele para que esa accion sea tan rápida, tan eficaz y tan útil como debe ser, para que produzca buenos resultados.

Y es tanto mas necesario remontarnos á ese exámen, cuanto que los inconvenientes de la centralizacion, no existen solo en la América, existen tambien en algunas naciones de Europa, lo cual presenta uno de los peores inconvenientes para llevar á cabo una asimilacion perfecta, puesto que si la centralizacion causa males en la vieja Europa, son muchísimos mayores los que ocasiona trasplantada en América.

Aquí existen inmensos terrenos sin cultivo, la industria está en su infancia, los capitales y los brazos son muy caros, y en consecuencia, los obstáculos naturales para el desarrollo de la produccion son muy grandes.

Se necesita gran fuerza de voluntad, mucha libertad de accion para acometer cualquier empresa industrial, y en su consecuencia debe dejarse una esfera muy amplia á la iniciativa de los individuos si se quiere que la riqueza aumente y la poblacion se multiplique.

Además, si la poblacion ha de crecer con rapidez proporcionada á los progresos que puede tener el cultivo, la industria y el comercio es necesario el concurso de una inmigracion extranjera, que naturalmente debe proceder de pueblos ya muy adelantados, y en los que la iniciativa individual no está acostumbrada á luchar con las trabas que encuentran entre nosotros.

Remontándonos, pues, al exámen de las atribuciones que competen al Estado, encontramos pronto, que su mision, llegado á realizar el *optimismo científico*, consiste unicamente en cuidar de la conservacion de orden, de la seguridad de las personas y sus propiedades y de la administracion de justicia en el interior, así como de la defensa del territorio en el exterior.

Todo lo que sea salirse de esta esfera de accion es complicar el trabajo del gobierno debilitando su fuerza, puesto que la fuerza del Estado disminuye en razon inversa del aumento de atribuciones se confiera al gobierno que obra en su nombre.

Y la razon es obvia, por que se apoya en un principio económico de eterna verdad, en el principio de la *division del trabajo*.

La aglomeracion de muchas y variadas ocupaciones corta la unidad de la accion del que tiene que realizarlas, haciéndole perder tiempo, le debilita, por que gasta inútilmente la fuerza física que se consume en cada parada, y además disminuye la fuerza moral que resulta de la perfeccion y unidad en el pensamiento que dirige la accion.

Así es que la aglomeracion de atribuciones, aumenta, si, el poder personal de un ministro; pero estenua sus fuerzas como director ó agente del gobierno, y comunica esta estenuacion á todos los puntos á que alcance la accion de ese mismo gobierno.

De esta doctrina admitida ya por todos los hombres de ciencia modernos,

resulta que no solo conviene limitar las atribuciones del Estado á las necesarias para garantizar el derecho, sino que aun las mismas funciones del gobierno limitado á este objeto, deben dividirse entre diferentes centros de accion.

Por eso la llamada division de poderes, que no es otra cosa que division de las funciones encomendadas al poder, y la cual sirve de base al sistema constitucional, puede considerarse como el mas importante de los adelantos hechos en el acto de organizar el poder público.

Por eso tambien la aglomeracion y centralizacion exagerada en una misma autoridad han perpetuado abusos intolerables, creando un malestar político que es preciso remediar con entereza, energia y apelando á reformas muy completas.

La creacion de las Juntas E. Administrativas en los departamentos, quizás hayan tenido por principal, por único objeto, comenzar la obra de division de los poderes; pero estas corporaciones, no tienen vida municipal, ni grandes atribuciones, y sin ellas no es posible que produzcan todos los buenos resultados para los departamentos.

Y hénos ya que la teoria nos ha traído insensiblemente y de lleno á la cuestion práctica, presentándonos en primer término la cuestion municipal que es la base de toda administracion.

Después esta gran institucion se destruyó, por otras leyes dictadas no tanto por razones políticas, como por arbitrar un miserable recurso para el fisco.

Desde entonces el municipio casi *nota nato*, murió en América.—Las consecuencias de esta gran perdida todavia las lloran las Repúblicas hispano-americanas, puesto que al cambiar la forma de su gobierno superior, no pudieron crear de repente las costumbres ni la vida municipal, sin la cual los gobiernos republicanos no pueden traer en pos de si mas que una serie de acciones y reacciones en que la revolucion alterna con la dictadura, en que la anarquia alterna con la mas inmortal y espantosa de las tiranías.

Búsquese el origen de la fuerza que tiene el gobierno inglés: búsquese la base de su régimen constitucional, y lo hallaremos bien pronto en la parroquia, en el municipio.

Pasemos á los Estados-Unidos antes de que una cuestion social como la de la esclavitud, encendiera la terrible tea de la discordia, y tambien hallaremos que la solidez de su gobierno se apoya en la libertad del municipio.

En el Canadá, en la Jamaica, en todas las colonias inglesas donde predomina la poblacion europea, el municipio libre sirve de base á la consistencia, fuerza y bondad de sus respectivos gobiernos.

Pero el municipio tiene tanta virtud precisamente, porque es un medio de descartar al poder central de un gran número de sus funciones que sus agentes

nunca podrian hacer bien, y así como no conviene que los agentes del poder ejecutivo intervengan por sí ni por medio de sus delegados en la esfera de accion de las municipalidades, tampoco conviene que estas invadan la esfera de accion de los individuos, ni aun que en un solo cuerpo municipal se reasuman todas las atribuciones que exige el gobierno y la policía local.

Entre nosotros además de no existir esa division de las funciones municipales, el gobierno central tiene una intervencion en las elecciones. Y como si esto no bastará, él, ó su delegados interviene directa ó indirectamente en los nombramientos de los ciudadanos que deben componerla.

Sus presupuestos diminutos, y sus cuentas y mejoras que inicie, tienen que rendirse; someterse y obtener el beneplácito previo del poder gobierno; de forma que no existe verdadera vida municipal, no existe division de trabajo en el gobierno, no existe base para buena reforma administrativa.

Confúndense por estar bien deslindadas, las atribuciones de las autoridades judiciales y municipales, con las de los gefes políticos, comisarios y otras varias que unidas á las que emanan de la administracion de Hacienda, etc., forman un conjunto de representantes y depositarios de la autoridad tan complicada como inconveniente para la buena administracion.

Solo este cuadro presentado á grandes rasgos y sin entrar en pormenores, que exigirían la publicacion de un libro, demuestra que la reforma administrativa es de urgentísima necesidad, y que las principales bases para realizarse son la limitacion de atribuciones en el poder público y la constitucion de un sistema municipal, completamente popular é independiente, dentro del círculo de sus atribuciones.

X. X.

Porteras

Recomendamos á todos los habitantes del Departamento la lectura de la circular que pasada por el Ministerio e Gobierno á la Junta E. Administrativa.

Héla ahí:
Ministerio de Gobierno.

CIRCULAR

Montevideo, Agosto 13 de 1883.

El Gobierno acuerda á esa Corporacion lo preceptuado en el artículo 703 de la seccion séptima del Código Rural.

La prolongacion de los cercos con motivo del alambrado de los campos, muchas veces efectuado, sin dejarse las porteras que el dicho artículo prescribe, ha sido y lo es hoy, causa de serios perjuicios para los acarreadores de ganados y tropas de carretas que sufren considerables pérdidas en los animales que conducen y los de que se sirven para el tiro de los vehículos, al extremo, de tener, que estos últimos, que detenerse en medio de los caminos por largos períodos de tiempo, emprendiendo la marcha solo cuando consiguen de algun ve-



uno permiso para el pastoreo de los animales y estos se reponen en condiciones de poder prestar servicio.

Si con arreglo al artículo 703 las porteras estuvieran colocadas, las tropas de ganado o equinas podran parar para su descanso, pastoreo, aguada o rinda, con tan solo dar aviso al dueño u ocupante del campo, á los efectos del artículo 82, y pago de la pensacion que se preceptúa en el C. Rural.

No se verian entónces los acarreadores y carteros, en el caso de jimplorar permiso, como hoy lo hacen, teniendo como tienen derecho para servirse del campo para los fines ántes indicados, median te el cumplimiento de las prescripciones de la Ley.

Este malestar, que se siente en todo el país, se debe principalmente á que en los campos alambrados no se dejan las porteras, como lo manda el Código, de cinco en cinco kilómetros, situacion que debe remediarse con tan solo exigir el cumplimiento de la Ley, que la autoridad municipal está encargada de hacer positiva, por los medios legales que la misma ley le ha puesto á su alcance.

Las porteras deben abrirse alternativa mente cada cinco kilómetros, es decir una vez de un lado y la otra vez de otro, costado del camino, sin tenerse para nada en cuenta que un campo tenga mas ó menos de esa área de frente ó de fondo, basta solamente que en la continuidad de las aberturas, le corresponda establecer la portera, cuidando la Junta Económica de que ella se abra con las dimensiones prescritas y en situacion conveniente, para el tránsito y servicio público.

La Junta Económica que en este emergencia tiene directa responsabilidad, pro cederá, sin pérdida de tiempo, á tomar las medidas que sean propias, para responder á la indicacion del Gobierno, que anhela poder evitar los males y perjuicios que ese estado anormal de la campaña origina, perjudicando hondamente la principal riqueza nacional, cuya anómala situacion no se haria sentir si la ley hubiese sido rigurosamente aplicada, en los casos oportunos, y que hoy mismo puede destruirse haciendo prácticos sus preceptos, sin tener presentes otras consideraciones, que aquellas que se funden en estricto y legítimo derecho.

La Corporacion señalará el plazo improrogable de un mes, para la definitiva observancia de sus órdenes, debiendo cometer inmediatamente á la autoridad policial su ejecucion.

A ese efecto se transmiten al señor Jefe Político las disposiciones convenientes.

Dios guarde á la Junta.

CARLOS DE CASTRO.

Gacetilla

En nuestro número anterior nos ocupamos sobre las diferencias habidas entre algunos de los comerciantes de esta Villa y el revisador de patentes. Emitimos nuestro parecer, creidos de que estabamos de parte de la justicia; hoy, este asunto ha terminado gracias á un arreglo ó convenio particular entre los comerciantes de la cuestion y el revisador, el cual, por treinta pesos ha puesto el visto bueno á las patentes. Si los comerciantes no tenían razon, el revisador no ha sido muy escrupuloso, que digamos, en favor del fisco; si la tenían entonces esos comerciantes han sido groseramente esplotados; para resolver este problema sólo faltaria que la seccion de transferencias dijese quien estaba en razon.

Hemos de ocuparnos detenidamente de este asunto, para mayor claridad del Sr. Ministro de Hacienda.

El sábado se presentó á la Inspeccion

General de Armas para ser reincorporado al ejército en su grado y recibir órdenes, el coronel don Eduardo Vazquez.

Comunican á El Progreso de Paysandú personas competentes que el único medio á emplear para que desaparezca la langosta y la única esperanza que hará posible evitar sus perjuicios, consiste en que todos los habitantes de campaña tengan presente la circular del gobierno fecha 12 de Julio, y se preparen con todos los útiles convenientes para extinguirla, por el fuego, en rastros y el consumo que de ellas hagan las aves domésticas por los medios ya conocidos.

Este procedimiento no parece desacer tado agrega, y lo somete al criterio de los ganaderos, para que lo pongan en práctica si merece su aprobacion.

Dicese que al coronel don Eduardo Vazquez, ex-ministro de la Guerra, el Gobierno le confiará un cargo importante en la administracion.

«L'Independiente» persiste en asegurar que la legacion italiana ha dado ya algunos pasos ante su gobierno para hacer cesar la persecucion de que se dicen objeto varios de sus connacionales.

El colega ya nombrado, agrega: «que en vista de la situacion anormal por que pasan sus compatriotas en el Durazno, obligará á su redaccion á trasladarse á aquella Villa para alentar el derecho que les asiste para levantar un sumario por su cuenta y riesgo á fin de averiguar positivamente los fundamentos que tienen las noticias que de allí se remiten á la capital.

La Asociacion Rural nos pide la publicacion de la siguiente lista de adhesiones para la fundacion de la Escuela Práctica de Agricultura.

Acciones de cien pesos

Asociacion Rural del Uruguay 10 acciones, \$ 1000; Milans Hermanos 1 id. 100; Benito Outes 1 id. 100; Lúcio Rodríguez 1 id. 100; Rómulo Chopitea 1 id. 100; Cándido Juanicó 1 id. 100; Conrado Hughes 1 id. 100; Roberto Young 1 id. 100; N. Z. Fernandez 1 id. 100; G. Men dez 1 id. 100; Blas Vidal 1 id. 100; José P. Farini 1 id. 100; Alejandro Chucarro 1 id. 100; Benjamin Martinez 1 id. 100; Beguino Carámbula 1 id. 100; J. Epalza 1 id. 10; Luis Galan Rocha 1 id. 100; Carrera, C. y Fyn 1 id. 100.

Acciones de cincuenta pesos

Bonifacio Martinez 1 accion, \$ 50; Lucas Urrutia 1 id. 50; José Percovich 1 id. 50; Pedro P. Calatayud 1 id. 50; Carlos N. Aguiar 1 id. 50; Lorenzo Caprario 1 id. 50; Andrés Cachon 1 id. 50.

Acciones de veinticinco pesos

Petrona Cachon 1 accion, 25 \$; Biviana Martinez 1 id. 25; Francisca Martinez 1 id. 25; P. Nin y Gonzalez 1 id. 25; Isabelino Canaveris 1 id. 25; Jorge Smith 1 id. 25; Santiago Caprario 1 id. 25.

Donaciones únicas

Simpón Porciúncula \$ 100; Joaquin Suarez 50; Federico E. Balparda 50; Francisco Aguilar y Leal 50; Luis Canallero 25; J. A. de Ariola 20; José L. Missaglia 10.

(Continuará)

JUNTA E. ADMINISTRATIVA

DEL DEPARTAMENTO

Minas, Agosto 14 de 1883.

Estando concluida la Plaza de Frutos del País establecida con autorizacion superior, la Junta E. Administrativa

DISPONE:

1°. Desde el 1°. de Setiembre próximo, las carretas y carros que conduzcan frutos del País de cualquier especie están obligados á ir á la plaza para ser revisados los frutos que conduzcan.

2°. Las carretas que conduzcan leña y carbon están comprendidas en lo dispuesto en el artículo anterior, pudiendo entrar á la Villa una vez vendido lo que conduzcan, con el objeto de descargarlo, no debiendo traer mas que dos yuntas de bueyes.

3°. Los frutos del País que se introduzcan en carretas con excepcion de los se-

ñalados en el artículo anterior, serán conducidos á las casas de comercio á que vengán destinados en carros ó carretillas, siendo prohibido entrar las arretas.

4°. Los frutos del País que las casas de comercio remitan á la capital, serán cargadas en la Plaza, no pudiendo entrar con ese objeto.

5°. Los contraventores á las disposiciones anteriores pagarán una multa de 4 \$ que hará efectiva la policia.

6°. Establécese un impuesto de 20 centésimos á cada vehículo por derecho de piso.

C. A.—El Secretario.

Avisos

IMPORTANTE REMATE

POR

Eduardo Ariza

POR CONCLUSION DE NEGOCIO DE LA CASA DE PUERTO HERMANOS

Artículos de tienda almacén ferreteria y quincallería

El domingo 2 de Setiembre de 9 á 12 de la mañana y de 2 á 5 de la tarde y dias siguientes, dará principio la venta sin retirar lote y al contado, de todas las existencias de dicha casa cuyo detalle se omite por su mucha estension.

Habrán lótes al alcance de todos, tanto para el comercio como para particulares.

Tambien se venderán los armazones y mostradores.

Calle 18 de Julio, esquina 25 de Mayo estará la bandera del martillo.

NOTA.—Se recomienda á los compradores el retirar sus lótes á las 24 horas.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL

AVISO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez Ldo. Departamental doctor don Franklin Bayley, convócase á los acreedores del concurso de don José Luengo, á fin de proceder á la eleccion del síndico del concurso, la que tendrá lugar el dia tres de Setiembre á la una y media de la tarde en el salon de audiencias de este Juzgado, previniéndose expresamente á los acreedores que no comparezcan que se les tendrá por adheridos á las resoluciones que tome la mayoría de los comparecientes.

Minas, Agosto 13 de 1881.

Juan Villalenguas—Escribano Público.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL

AVISO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez Ldo. Departamental, doctor don Franklin Bayley y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la Testamentaria de don Teodoro Bustamante á fin de que los que por cu alquier título se consideren con derecho á los bienes quedados á su fallecimiento, se presenten con los justificativos dentro del término de treinta dias.

Minas, Agosto 17 de 1883.

Juan Villalenguas—Escribano Público.

AVISO

Se vende el molino de Santa Lucia conocido por de Llambí con todas las poblaciones, máquinas, útiles, represas y demás allí existente, como tambien la casa de habitacion y seiscientos diez y ocho cuadradas de campo de flo y su correspondiente alambrado.

Para tratar, verse con don Manuel Zuasnabar, en esta Villa calle 25 de Mayo y Marmarajá.

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL

Aviso Judicial

Por disposicion del Sr. Juez Ldo. Departamental, Dr. D. Franklin Bayley, dictada con fecha de ayer en los autos seguidos por doña Isabel Miranda contra su esposo don José M. Candamil, sobre separacion de bienes, se ha prohibido á este último la enagenacion de los bie

nes adquiridos durante la sociedad con yugal, así como de los que constituyen la dote de la primera. Lo que se hace saber al público á los efectos de derecho.

Minas, Agosto 14 de 1883.

Juan Villalenguas—Escribano Público

AVISO

Se participa al público, que segun compromiso de esta fecha, D. Ramon del Puerto compró las existencias del Hotel Francés que pertenecía á D. Augusto Varene situado en esta Villa, calle 18 de Julio esquina Maldonado.

Minas, Agosto 6 de 1883.

Augusto Varene.

Ramon del Puerto.

Prevencion

Aviso al público que con fecha 25 de Junio he sido nombrado apoderado general de Doña Martiniana Garrido y Es teche por ante el Escribano Don Ramon Rubianor y Lopes, quedando por consecuencia revocado y sin valor el poder que en el año 1878. y por ante el Escribano Don Guillermo Bonilla, otorgó á su hermano Don Máximo Garrido, siendo por lo tanto nulos y de ningun valor cualquiera venta ó arrendamiento que dicho señor ó quien lo represente haga ó quiera hacer en los de su propiedad, y portanto lo hago público por segunda vez.

Minas, Agosto 10 de 1883.

Antonio de la Fuente.

JUZGADO DE PAZ
DE LA 2.ª SECCION

AVISO

Se hace saber al público, que desde esta fecha, queda levantado el embargo que á pedido de don Carlos Ladereche, y por orden de este Juzgado, se hubo trabado en un campo sito en el Perdido y de propiedad de don Agustín Cadena.

Matajo de Solís, Agosto 6 de 1883.

Juan G. Zabaleta—Juez de Paz.

JUZGADO LETRADO
DEPARTAMENTAL

AVISO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez Ldo. Departamental doctor don Franklin Bayley y de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesion de doña Regina Dávila á fin de que todos los que se consideren con derecho á los bienes quedados á su fallecimiento se presenten ante este Juzgado con los justificativos oportunos dentro del término de treinta dias.

Minas, Agosto 7 de 1883.

Juan Villalenguas—Escribano Público

JUZGADO LDO.
DEPARTAMENTAL

Aviso Judicial

Por disposicion del señor Juez Ldo. Departamental, Dr. D. Franklin Bayley y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Juan José Correa á fin de que los que se consideren con derecho á los bienes quedados á su fallecimiento se presenten con los justificativos oportunos dentro del término de treinta dias de la fecha

Minas, Julio 30 de 1883.

Juan Villalenguas—Escribano Público

Aviso Judicial

Por disposicion del señor Juez Ldo. Departamental doctor don Franklin Bayley y de conformidad con el art. 1045 del Código de P. Civil se hace saber al público la apertura de la Sucesion de don Eleuterio Fernandez á fin de que los que se consideren con derecho á ella se presenten dentro del término de treinta dias con las justificativos oportunos.

Minas, Julio 30 de 1883.

Juan Villalenguas—Escribano Público

JUZGADO LDO. DEPARTAMENTAL

Aviso Judicial

Por disposicion del señor Juez Ldo.

Departamental, doctor don Franklin Bayley y á los efectos del artículo 1045 de Código de P. Civil, se hace saber la apertura de la Testamentaria de doña Maria Josefa Silvera, á fin de que todos los que tengan interés en ella se presenten ante este Juzgado con sus justificativos oportunos dentro del término de treinta días contados de la primera publicación del presente.

Minas, Julio 27 de 1883.
Juan Villalengas—Escribano Público

GAGANTA

VOZ Y BOCA

Pastillas de Dethan

Recomendadas contra las dolencias de la garganta, extinción de voz, inflamaciones de la boca, efectos perniciosos de mercurio, irritación causada por el tabaco, y particularmente á los señores oradores, profesores y cantantes para facilitarles la emisión de la voz.

Exigir en el rótulo la firma Adh. Dethan, en París.

DOLENCIAS DEL ESTÓMAGO

PASTILLAS Y POLVOS

PATERSON

(Bismut y Magnesita)

Recomendamos contra las dolencias del estómago ácido, eructo, vómitos, cólicos, falta de apetito y digestiones difíciles: regularizan las funciones del estómago y de los intestinos.

Pastillas: 30 centésimos, Polvos 60
Exigir en el rótulo el sello oficial de gobierno francés á la firma J. FAYAR Adh. Dethan, farmacéutico en París.

Dr. Emilio J. de Aréchaga

Abogado

Ha abierto su estudio en la calle Treinta y Tres, núm. 178.

Antonio Azugaray

previene al Comercio, tanto de esta Villa como de la campaña, que desde esta fecha se ocupará en acopiar frutos del País, y se encargará de cualquier compra que se le confie.

Su domicilio en Casupá Chico.
Minas, Agosto 2 de 1883-

—0—0—0—0—0—0—0—0—0—0—
Dr. Manuel Mattos
ABOGADO
calle Maldonado, núm.
—0—0—0—0—0—0—0—0—0—0—

Interesa al comercio

Se alquila la casa que ocupaba la tienda y almacén de don Manuel Zuasnarbar. Tiene espaciosos armazones para los ramos indicados.

Para tratar con su propietario, calle 25 de Mayo núm. 157.

AVISO

Se vende 131 animales vacunos, 350 ovejas de cría y 210 cuerdas de campo, situadas en Marmarajá, 5°. Sección Policial.

Para tratar, en esta Villa, calle Marmarajá núm. 132.

Minas, Junio 15 de 1883.

Gegoria P. Castro

Escribano Público

Se encarga de asuntos judiciales y Testamentarios

calle Treinta y Tres, esquina Florida
MINAS

Francisco Suarez y C.

Se encargan de asuntos judiciales, civiles, comisiones de todas clases, cobranza, conocimientos de los títulos originales, etc.

Fotografia Mindoniense

149--18 de Julio--149

MINAS.

El dueño de este acreditado establecimiento, deseoso de recompensar la mucha protección que le dispensa el ilustrado público de Minas, no omite sacrificio alguno para introducir aquí todos los últimos adelantos del arte.

Para el afecto acaba de traer de la Capital todos los aparatos y útiles necesarios para hacer los bellísimos **Retratos al Carbon (Gromotipia) inalterables**, estos retratos de sorprendente efecto, tienen también en la propiedad de una interminable duración por emplearse para su confección sustancias ajenas á toda alteración física y química.

Retratos de niños, señoritas y grupos

Para hacer estos difíciles retratos tenemos el procedimiento especial á la CELATINO BROMURO DE PLATA, así que podemos garantizar un éxito seguro en estos trabajos; ahora sí, podemos decir: *aunque se mueva no importa*, para sacar un buen retrato.

Especialidad en porcelanas coloreadas en cuadros con hermosos dibujos al gusanillo, muy bonitos y de gran mérito.

Gran surtido de tarjetas negras con filete de oro, última moda, diferentes y más, idm. colores variados, variadas clases y gusto.

149--18 DE JULIO--149

Pildoras de Blancard

DE

YODURO DE HIERRO INALTERABLE

NEW-YORK

Mention honorable
1853

Aprobadas por la Academia de Medicina de París, incluidas en el formulario farmacéutico oficial francés, autorizadas por el Consejo de Medicina de San-Petersburgo, etc.

PARIS

Mention honorable
1853

Estas pildoras, dotadas de todas las preciosas propiedades del Yodo y del Hierro convienen muy particularmente para combatir las afecciones tan múltiples y variadas que determinan los gérmenes escrofulosos, (tales como los tumores, infartos, humores frios, etc.) y contra las que resultan ineficaces los ferruginosos simples. Son eficacísimas contra la **Clorosis** (colores pálidos), la **Leucorrea** (flujos blancos), la **Aménorrea** (menstruación nula o insuficiente), la **Sífilis** la **Sífilis constitucional**, etc. Constituyen, en suma, uno de los agentes terapéuticos mas energéticos que se conocen para estimular el organismo y modificar la debilidad, el linfatismo y el apocamiento del temperamento.

Blancard

PHARMACIEN A PARIS

Rue Bonaparte, 40

ADVERTENCIA—El yoduro de hierro impuro ó alterado es un medicamento infiel é irritante. Como garantía de pureza y de autenticidad de las legítimas PILDORAS DE BLANCARD, se debe exigir siempre el sello de la caja de plata reactiva y la firma, cuyo facsímil se adjunta, puesta al pie en una etiqueta verde.

CARNE Y QUINA

EL ALIMENTO MAS REPARADOR. UNIDO AL TÓNICO MAS ENERGICO

VINO AROUD CON QUINA

CARNE Y QUINA! con los elementos que entran en la composición de este potente reparador de las fuerzas vitales, de ese FORTIFICANTE POR ESCOLENCIA De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la Anemia y el Apocamiento en las Calenturas y Convalecencias, contra las Diarreas y las Afecciones de Estómago y los intestinos.

Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la amenia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al vino de QUINA de AROUD.

Por mayor, en París, en casa de **J. FERRÉ**, Farmacéutico, 202 rue Richelieu, sucesor de AROUD—Se vende en todas las principales Boticas.

Exíjase el nombre y la firma AROUD

JARABE FERRUGINOSO

de Cáscaras de Naranjas y Quassia amara

AL PROTO-YODURO DE HIERRO

PREPARADO POR **J. P. Laroze**, FARMACÉUTICO

Paris-2. Rue des Lions St-Paul-PARIS

APROBADO POR LA JUNTA DE HIGIENE DEL BRASIL

El PROTO-YODURO DE HIERRO, bien preparado y conservado, sobre todo en estado líquido, entre todas las preparaciones ferruginosas, la que da los mejores resultados.

Bajo la influencia de los principios amargos y tónicos de la cáscara de Naranja y de la quassia amara, el hierro se asimila fácilmente, y produce efectos pronto y generales devolviendo á la sangre su fuerza, á las carnes su firmeza y

á los diferentes tejidos la actividad y energía necesarias á sus diversas funciones.

Así es que el JARABE FERRUGINOSO de J. P. Laroze está considerado por los Médicos de la Facultad de París, como el específico mas seguro contra las **Enfermedades de Languidez: la Clorosis; la Anemia; la Clor-Anemia, los Flujos blancos las Digestiones difíciles; las Afecciones escrofulosas y el Raquitismo; etc.**

Se hallan en los mismos depósitos los siguientes Productos de J. P. LAROZE: **Jarabe Laroze** de cáscara de naranja amarga **Tónico, Anti-Nervioso** Contra las Gastralgias, Dispepsias y Calambres de estómago **Jarabe depurativo** de cáscaras de naranjas amargas **Yoduro de Potasio** Contra las Afecciones escrofulosas, cancerosas, Tumores blancos, Acretudes de la sangre, Accidentes sífilíticos secundarios y terciarios. **JARABE SEDATIVO** de cáscaras de naranjas amargas al BROMURO DE POTASIO Contra Epilepsia, Hystérico, Baile de S. Guy, Insomnio de los niños durante la Dentición **DEPÓSITO EN TODAS LAS PRINCIPALES DROGUERÍAS**

INJECTION BROU

HIGIÉNICA, INFALIBLE Y PRESERVATIVA

PILDORAS HOLLOWAY

La eficacia indudable de esta medicina en los casos de desorden del **Hígado**, del **Estómago** y de los intestinos, asma de impureza de la sangre el causa de que las **Pildoras Holloway** gozan de una fama inmortal en el mundo entero.

Cuando el paciente sufre de debilidad ó de AFECCIONES de los NERVIOS dicho medicamento obra como por encanto restableciendo el SISTEMA y por decirlo así regenerando el enfermo.

El efecto curativo que producen estas pildoras en todas las dolencias propias de la MUJER, es realmente maravilloso.

Este es el mejor remedio conocido para los MALES de PIELNA y de PECHO, las HERIDAS antiguas LLAGAS y ÚLCERAS, cualquiera que haya sido su duración, se frota con el abundantemente la garganta y el pecho, no tardan en desaparecer los peores cóstipados.

Dicho ungüento es igualmente eficaz en los casos de hemorroides, enfermedad dolorosa que él cura infaliblemente.

Ungüento Holloway

Antes de comprar, exáminese con mucha cautela el Rótulo en el Bote ó la Caja, para cerciorarse si está la dirección de 78 New Oxford Street. Londres, pues sino está, entonces se trata de per petrar un descarado engaño.

Se invita á las personas que sean defraudadas por los vendedores que expandan las PILDORAS y el UNGÜENTO de HOLLOWAY falsificados, para que se sirvan comunicarme los pormenores. Inmediatamente haré formalizar procesos legales contra los autores, y recompensaré liberalmente á los Delatores por el trabajo que se tomen, comprometiéndome á que no haya trascendencia de sus nombres.

Depósito en Minas: Botica del SOL de FRANCISCO I. GARMENDIA, plaza Libertad

Fotografia ORIENTAL

DE

C. Rodriguez y Compañia

MINAS

Calle Treinta y Tres, núm. 104

Este conocido establecimiento fotográfico situado antes en la calle 18 de Julio, ha sido trasladado á la de 33 al lado del almacén de los señores Escudero Hns. donde continuamos ofreciendo al público nuestros servicios.

Se hace toda clase de trabajos á precios tan módicos como en la capital, y se garante su perfección enviando muestras á los interesados que así lo exijan pudiendo volver á fotografiarse siempre que no quedasen conformes.

C. Rodriguez y C.

Al Público

CONFITERIA, CAFÉ Y BILLAR

DE

Estidro Esente o

CALLE 18 DE JULIO-MINAS.

Es este establecimiento se acaba de recibir un rico surtido de toda clase de artículos de fantasía, confitería, artículos comibles y bebidas de la mejor y mas excelente legitimidad, vinos generosos secos de todas clases; licores riquísimos, excelente Jerez, D'Porto, Moscatel.

Dr. Perez

MÉDICO CIRUJANO

Ha fijado su residencia en Minas donde ofrece sus servicios al público, en asistencia de enfermos y toda clase de operación de cirugía. Atiende á los llamados de la campaña.

Domicilio, calle Treinta y Tres, nº 118, al lado del vice-consulado Español.

Idicador

Todo suscriptor tiene opción a publicar gratuitamente, en esta sección su nombre, profesión y domicilio

FRANCISCO D. MONTE O
Jefe Político, plaza Libertad

JUNTA E.A. ADMINISTRATIVA
Oficina, plaza Libertad

Dr. FRANKLIN BAYLEY
Juez Ld. Departamental. Juzgado, plaza Libertad

Dr. D. MANUEL MATTOS
Abogado, calle Maldonado

JOSÉ A. SANCHEZ
Escribano, 23 de Mayo

MANUEL TRELLES
Procurador Fiscal y Escribano Público, Florida.

JUAN VILLAGUENA
Escribano Actuario, calle Olimar

PUERTO HERMANOS
Tienda y Almacén calle 23 de Mayo esquina 18 de Julio

MARCELINO HELGUERA
Tienda y Almacén, calle 33

EMETERIO RIGADA
Tienda y Almacén, Florida

MIGUEL CHAPE
Almacén, Ferreteria y Librería
Calle 23 de Mayo

ISIDRO HELGUERA
Tienda, Almacén y Barraca de maderas, 23 de Mayo

CARLOS LADERECHE
Tienda, Almacén y Barraca de maderas, Cobollati esquina 33

JUAN DUASO
Almacén y Tienda, 18 de Julio

FLORENTINO HELGUERA
Tienda y Almacén, plaza Libertad

DOMINGO DORIA
Tienda, Almacén, plaza Libertad

CAYETANO UMPIERREZ Y C.
Almacén, Marmara a

FIGINI Y LUPI
Almacén, Fonda y Fábrica de cerveza 18 de Julio

FRANCISCO MELOGÑO
Tienda y Almacén, calle Cerro Largo, esquina 18 de Julio.

JUAN PODESTÁ
Almacén y Tienda, calle de Marmara a

Dr. CAYETANO BORDA
Médico, calle 23 de Mayo

Dr. ARÉCHAGA
Abogado, calle Treinta y Tres, número 178.

JOSÉ A. RAMOS
Agrimensor, 23 de Mayo

ANTONIO JUANICO
Agrimensor, 18 de Julio

DOMINGO DORIA (HIJO)
Carnicería y fábrica de velas Cobollati 33

ENRIQUE LADOS
Panadería, Lavalleja

C. RODRIGUEZ Y C.
Fotógrafos calle 18 de Julio, núm. 135

TOMÁS NARTALLO
Panadería, calle 18 de Julio

CARLOS SOLIER
Botica, calle 23 de Mayo

FRANCISCO GARMENDIA
Botica, plaza Libertad

LOIZAGA y PUIG
Zapatería Calle 25 de Mayo—Minas.

GABINO PEREZ
Platería y Agencia de las Monjas Orientales, 18 de Julio

ESTEVAN BELOU
Procurador, calle Olimar

EUGENIO FOURCADE
Procurador, 23 de Mayo

LUCAS REQUENA
Procurador, Marmara a

ISIDRO ESCUDERO

Gouffiería, Caté y billar 28 de Julio

ANTONIO DRAGO

Carpintería y Cajonería fano bre, al lado de la Saeristia

SANCHEZ HERMANOS

Tienda, Almacén y Ferreteria, calle 23 de Mayo; esquina 18 de Julio.

bre; calle Maldonado

BERNARDO GARAT

Jabonería, calle 33

AUGUSTO VARENE

Hotel Francés, 18 de Julio

G. BONOMI HIJOS Y C.

Barraca de maderas; alambre etc. plaza Libertad

PEDRO SANCHEZ

Barbería y Peluquería, calle 18 de Julio número

BARBERIA DE LA ÉPOCA

Plaza Libertad—Minas

LORENZO ROCH

Oficial primero de la Gefatura; Treinta y Tres

JUAN DORIA

Juez de Paz de la primera Sección, Solis

ARTURO BUJONS

Procurador, calle Maldonado.

MARIO BROUCHIER

Maestro Mayor de Obras Públicas, calle de Olimar.

HOTEL ESPAÑOL

Plaza Libertad—Minas.

ISIDRO HELGUERA

Barraca de frutos del País Marmara a

JAIME VALDES

Zapatería, plaza Libertad

PEDRO DUBALDO

Molino a agua, Santa Lucía

RAMON UBACH Y C.

Panadería de la Espiga de Oro—calle Montevideo, núm. 218

FILINDO RINALDI

Profesor de piano y canto, calle 25 de Mayo, núm. 58.

Pedro S. Aguilar

ha abierto su estudio de Derecho en Treinta y Tres

FRANCISCO ENRIH

Alquila carruajes a cualquier hora para paseos y viajes, no solo para la capital sino para cualquier punto de la Campaña. Precios módicos.

Calle de Montevideo, esquina Sarand

SALVADOR PLACÉ

Fonda, posada, café y billar.

Calle Marmara a, esquina Cobollati.

PEDRO DUBALDO Y C.

Panadería, calle Montevideo.

E. Belou

PROCURADOR

CALLE DE OLIMAR, RELOJERIA DE

Se ocupa de toda clase de asuntos concernientes al ramo de su profesión

Al público

SASTREIA Y ROPERIA

LA VIUDA DE ANDRES IGLESIAS

En esta acreditada casa se acaba de recibir un gran surtido de géneros, casimires de todas clases, españoles de las acreditadas fábricas de Sabadell, y Tarrasa, franceses de Sedan, y Elbeu, ingleses y alemanes. Surtidos especiales en cortes de pantalón de las clases mas superior que se han importado en el país. Trajes elegantes y de última moda para niños, ricas camisas vista de hilo. Todo se confecciona a la última moda y a precios que pueden competir con los mas baratos de la capital. Y para convencerse de la verdad pueden pasar por la Sastrería La Juventud Minuana, 18 de Julio, y se convencerán.

UZZAGO LDO. DEPARTAMENTAL

Aviso Judicial

Por disposición del señor Juez Ldo. Departamental, Dr. D. Franklin Bayley y a los efectos del artículo 1045 del Código de P. Civil, se hace saber al público la apertura de la Testamentaria de D. Santiago Rodríguez y D. Felipe González, a fin de que los que tengan interés en ella se presenten ante este Juzgado con sus justificativos oportunos dentro el término de noventa días (art. 1069 del mismo Código) contados desde la primera publicación del presente aviso.

Minas, Mayo 31 de 1882

José A. Sanchez—Escribano Público

JUZGADO LDO.

DEPARTAMENTAL

Aviso Judicial

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental Doctor Don Franklin Bayley y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 1069 del Código de P. Civil, se cita, llama y emplaza por el término de noventa días contados desde la primera publicación del presente, a los herederos ausentes de doña Lucinda Correa de los Santos, para que se presenten ante este Juzgado por sí o por sus legítimos representantes bajo apercibimiento de nombrársele curador de bienes que los represente.

Minas, Junio 6 de 1883.

José A. Sanchez—ESCRIBANO PÚBLICO

AVISO

FÁBRICA DE VELAS

El que suscribe avisa al comercio de esta Villa y de la campaña que tiene establecida una Fábrica de velas de sebo, cuyo depósito es en la calle de Cobollati, núm. 85. Este artículo que puede competir en su género con el de la Capital, se vende a 23 reales la arroba.

Para que el comercio puede formarse una idea de la ventaja que ofrece este artículo, puede pasar a examinarlo en el propio depósito.

Domingo Doria (hijo)

Barraca del Ponton

G. Bonomi é hijos y Compañía

Calle de Solis Nº 171, plaza Libertad

y calle Lavalleja Nº 171—MINAS.

Ofrecen sus servicios a los carpinteros albañiles, herreros, estancieros y al público en general y a precios muy módicos. Como dicha casa tiene en Montevideo casa introductora y barraca de maderas, en esta Villa esta sucursal podrá vender todo artículo de construcción y maderas de toda clase, alambre para cercos patente, media patente y de acero, palos de frondubay de toda clase piques de hierro y de pino tea para alambros, tejas, baldosas, tierra romana, hierro galvanizado, fierro en barra, carbon de piedra y de fragua, sal de Cadiz, sillitas americanas y todo artículo de construcción —Minas, Diciembre de 1881

G. Bonomi é hijos y C.

Aviso

El que suscribe, Profesor de Piano y canto, establecido actualmente en esta Villa ofrece sus servicios a las personas que quieran honrarlo con su confianza

Domicilio, calle 25 de Mayo, número 38.

Filindo Rinaldi

Gimnasia

Se avisa a la juventud de esta Villa que abrió ya un espioso salón en el que se darán lecciones de gimnástica.

Los muchos años que tengo de práctica en el arte me ponen en el caso de poder enseñar los ejercicios gimnásticos con toda perfección para el buen desarrollo físico.

Los jóvenes que deseen ingresar como alumnos, podrán verse con el abajo firmado, quien les impondrá de las condiciones, etc. etc.

Minas, Agosto 13 1883.

Augusto Cuello

NUEVO TALLER DE RELOJERIA

Cálos Antoine

Ofrece a los señores Relojeros y Plateros, tanto de la Capital como de la Campaña sus servicios, encargándose de toda clase de composuras de Relojes de bolsillo, y péndolas, maticas, etc. garantizando todas las composuras y la modicidad en los precios

—196 calle Uruguay 196—
MONTEVIDEO

LA ALBORADA

Solucion patriótica de la crisis política en la R. O. del Uruguay.

Folleto de 27 páginas que trata de los grandes intereses del Estado.

Se vende en esta Imprenta
precio 80 cents.

JUAN DUASO

CALLE 18 DE JULIO

El dueño de este establecimiento, participa al público que acaba de recibir un gran surtido de artículos de almacén y tienda los que se venden a precios sumamente módicos.

ZAPATERIA

DE

Jaime Valdé

plaza Libertad, Minas

Esta Zapatería, bien surtida de todos los artículos de su ramo, cuenta con inteligentes oficiales para toda clase de calzado sobre medida.

Trabajo esmerado, elegancia y modicidad en los precios.

HOTEL FRANCÉS

D E

Augusto Varene

calle 18 de Julio, esquina Maldonado

En este establecimiento hay toda comodidad para los troperos y buenos cuartos para pasajeros y se reciben pensionistas y se sirven viandas a domicilio precios módicos. Buen servicio i aseo.